

MANUEL D'UTILISATION - FR



SIGNATURE®

CHEMINÉE ÉLECTRIQUE

N D - 189

Ce produit ne convient que pour des espaces
bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle.

Table des matières

1. MISE EN GARDE	2
2. MODE D'EMPLOI	4
3. COUPURE DE SECURITE	5
4. ENTRETIEN	5
5. REMPLACEMENT LED ÉCLAIRAGE	6
6. DEPANNAGE	6
7. SPECIFICATIONS TECHNIQUES	6



Séparez les éléments avant de trier



CET APPAREIL EST DESTINE A UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT!

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant la première utilisation et conservez-les pour une référence ultérieure.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

A conserver pour référence future

1. MISE EN GARDE

- ◆ Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- ◆ Assurez-vous que l'étiquette de tension nominale sur la plaque signalétique corresponde à votre tension principale. Si vous n'êtes pas sûr, voyez votre détaillant avant de connecter l'appareil.
- ◆ Ne jamais laissé l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- ◆ Si vous devez partir même pendant un court moment, arrêtez l'appareil.
- ◆ Utilisez uniquement l'appareil à des fins domestiques et de la manière indiquée dans ces instructions.
- ◆ De temps en temps, vérifiez que le cordon ne soit pas endommagé. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou une partie de l'appareil présente des signes de dommages.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ◆ Assurez-vous que le cordon de connexion ne touché aucune surface chaude.
- ◆ **AVERTISSEMENT: afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir le radiateur.**

- ◆ Gardez l'appareil à au moins 15cm des murs et tout autre chose, pour permettre une bonne circulation de l'air.
- ◆ Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- ◆ Ne pas utiliser si vous avez les mains mouillées.
- ◆ Ne jamais utiliser l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes.
- ◆ Ne déplacez jamais l'appareil en tirant le cordon.
- ◆ Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il soit débranché de l'alimentation et qu'il soit complètement refroidi.
- ◆ Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits chimiques abrasifs.
- ◆ N'utilisez jamais d'accessoires qui n'ont pas été recommandés ou fournis par le fabricant. Cela pourrait causer du danger à l'utilisateur ou endommager l'appareil.
- ◆ Ne placez jamais le câble secteur sous le tapis.
- ◆ N'utilisez jamais le radiateur pour sécher des vêtements ou d'autres objets similaires.
- ◆ Le chauffage ne doit pas être situé immédiatement au-dessous d'une prise de courant.
- ◆ Le chauffage ne doit pas être utilisé avec un prolongateur.
- ◆ N'utilisez pas ce chauffage avec un programmeur, une minuterie ou tout autre appareil qui allumerait automatiquement le chauffage, car il existe un risqué d'incendie si le chauffage est recouvert ou mal positionné.
- ◆ N'utilisez pas ce chauffage près d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- ◆ **ATTENTION: Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.**
- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ◆ Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- ◆ Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

- ♦ Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- ♦ **ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**
- ♦ En ce qui concerne les instructions pour remplacer l'ampoule, merci de vous référer au paragraphe ci-dessous du manuel.
- ♦ Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- ♦ Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
- ♦ Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.
- ♦ **MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- ♦ **MISE EN GARDE :** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

2. MODE D'EMPLOI

Ne couvrez jamais le radiateur ou obstruez l'ouverture à la base du radiateur, ce qui pourrait provoquer une surchauffe et des risques d'incendie.

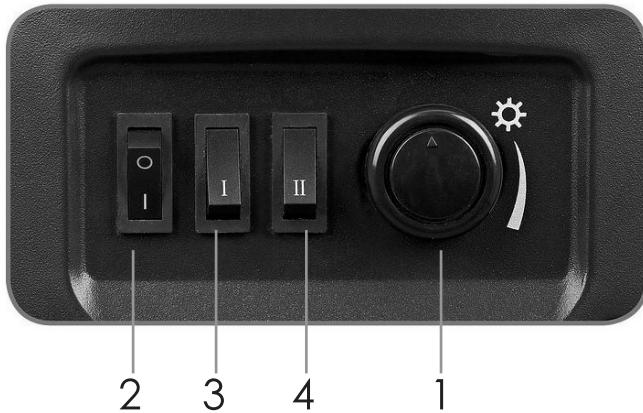
Ne déplacez jamais le réchauffeur lorsqu'il fonctionne, cela pourrait provoquer une panne de l'ampoule. Eteignez l'appareil si vous souhaitez le déplacer.

Lorsque vous allumez le chauffage pour la première fois, vous pouvez remarquer une légère odeur, cela est inoffensive et s'arrêtera après un court laps de temps.

Panneau de commande du chauffage

Les interrupteurs suivants sont situés à l'arrière de l'appareil de chauffage.

Les interrupteurs suivants sont situés à l'arrière de l'appareil de chauffage.



Insérer la fiche dans la prise de courant

Selectionnez les fonctions souhaitées:

- Interrupteur 2 (O / I) Allume / éteint l'alimentation électrique du chauffage et l'effet de flamme
- **Remarque:** Cet interrupteur doit être en position MARCHE (I) pour que le chauffage fonctionne avec ou sans chaleur
- Interrupteur 3 (I) Allume / éteint la sortie de chaleur de 1000W
- Interrupteur 4 (II) Allume / éteint la sortie de chaleur 2000W avec le commutateur 3.
- **Remarque:** L'effet de flamme peut être utilisé avec ou sans chaleur.

Tournez le bouton du thermostat (1) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter ou diminuer le réglage de la température ambiante souhaitée.

3. COUPURE DE SECURITE

Cet appareil est équipé d'une coupure de sécurité qui fonctionnera lors d'une surchauffe (si l'air est bloqué par exemple). Par sécurité, le chauffage ne sera pas réinitialisé automatiquement.

Pour réinitialiser l'appareil, débranchez le du secteur pendant au moins 15 minutes. Rebranchez l'alimentation électrique et allumez l'appareil.

4. ENTRETIEN

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, éteignez et débranchez le. Assurez-vous qu'il soit complètement refroidi.

Pour enlever la poussière, essuyez l'appareil avec un chiffon. N'utilisez jamais de produits abrasifs ou de détergents.

5. REMPLACEMENT LED ÉCLAIRAGE

Ce produit n'utilise pas d'ampoule standard pour son effet de flamme. L'appareil utilise un système LED à commande électronique pour créer l'effet, par conséquent, aucune pièce ne doit être remplacée. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur sur cet appareil. L'appareil ne doit en aucun cas être entretenu par quelqu'un d'autre qu'un électricien qualifié.

6. DEPANNAGE

Symptôme	Solution
Pas d'opération / pas de ventilateur.	Vérifiez si la fiche électrique est branchée dans la prise. Vérifier l'opération de coupure de sécurité.
Aucune lumière d'effet de feu.	Vérifiez le système LED par un électricien qualifié

7. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Approvisionnement: 220-240 V ~ 50Hz

Puissance nominale: 2000W

Eclairage: LED éclairage (pas de pièces remplaçables)

Exigences d'information pour les appareils de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: ND-189					
Caractéristique	Symbol	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2.0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	n.d.
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1.0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	n.d.
Puissance thermique maximale continue	$P_{max.c}$	2.0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	n.d.
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique régulable par ventilateur	n.d.
À la puissance thermique nominale	el_{max}	0.013 (moteur de ventilateur)	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	el_{min}	0.013 (moteur de ventilateur)	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
En mode veille	el_{SB}	0	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	non
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
				option contrôle à distance	non
				contrôle adaptatif de l'activation	non
				limitation de la durée d'activation	non
				capteur à globe noir	non
Coordonnées de contact	BUT INTERNATIONAL 1, avenue Spinoza 77184 EMERAINVILLE France				

Le fabricant et le revendeur ne peuvent pas être tenus responsables de tout accident ou dommage causé par une utilisation impropre de l'appareil, ou si les instructions données dans le présent manuel n'ont pas été respectées.

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de valorisation et de recyclage des matériaux qui les composent, et de réduire l'impact sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour vous rappeler les obligations de collecte sélective.

Service après-vente

Conformément à l'Article L. 217 du code de la consommation, votre produit bénéficie d'une garantie légale de conformité de 2 ans. Pour contacter notre Service Après-Vente, avant de vous déplacer à votre magasin BUT, appelez le 09 78 97 97 97, Du lundi au vendredi de 09h00 à 19h00 et le samedi de 09h00 à 18h00. (Prix d'un appel local).

USER MANUAL - EN



SIGNATURE® ELECTRIC FIREPLACE

N D - 1 8 9

This product is only suitable for
well insulated spaces or occasional use.

Table of content

1. CAUTION	10
2. OPERATING INSTRUCTIONS	12
3. SAFETY CUT-OFF.....	12
4. MAINTENANCE	13
5. LED LIGHT REPLACEMENT	13
6. TROUBLESHOOTING	13
7. TECHNICAL SPECIFICATION	13



**THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY!
PLEASE READ CAREFULLY THIS MANUEL BEFORE YOUR
FIRST USE AND SAVE IT FOR FUTURE REFERENCE.**

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Please Retain For Future Reference.

1. CAUTION

- ◆ Please read all instructions carefully before using this product.
- ◆ Make sure that the voltage rating label on the type plate corresponds to your main voltage. If not see your retailer and do not connect the appliance.
- ◆ Never use the appliance unsupervised when in use.
- ◆ If you have to leave even for a short moment please stop the appliance.
- ◆ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ◆ From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if the cord or any part of the appliance shows any signs of damage.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ◆ Make sure the connection cord does not touch any hot surfaces.
- ◆  **WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.**
- ◆ Keep the appliance at least 15cm (6inches) from walls and any other thing, to permit a good air circulation.
- ◆ Do not use the appliance outdoors
- ◆ Do not use if you have wet hands.
- ◆ Never use the appliance on or near hot surfaces.
- ◆ Never move the appliance by pulling the cord.
- ◆ Before cleaning the appliance, make sure it is unplugged from the power and that it is completely cooled.
- ◆ Do not clean the appliance with abrasive chemicals.
- ◆ Never use accessories that are not recommended or supplied by the manufacturer. It could cause danger to the user or damage to the appliance

- ◆ Never route the mains cable beneath carpet.
- ◆ Never use the heater to dry clothes or any other similar items.
- ◆ The heater must not be located immediately below a socket outlet.
- ◆ This heater must not be used with an extension lead.
- ◆ Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- ◆ Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- ◆ **CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.**
- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ◆ Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- ◆ Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- ◆ **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- ◆ Regarding the instructions for replacing bulb, thanks to refer to the below paragraph of the manual.
- ◆ Do not use this heater if it has been dropped.
- ◆ Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- ◆ Use this heater on a horizontal and stable surface.

- ◆ **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- ◆ **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

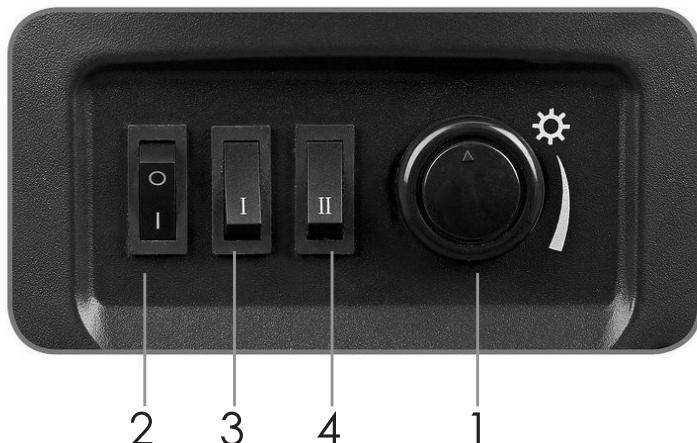
2. OPERATING INSTRUCTIONS

Never cover the heater or obstruct the opening at the base of the heater, this could cause overheating and consequent risk of fire. Never move the heater when it is operating, this could cause the bulb breakdown. Please turn the heater off if you want to move it.

When you turn the heater on for the first time you may notice a slight odor, this is harmless and will stop after a short amount of time.

Heater Control Panel

The following switches are located at back of the heater.



Insert plug into mains socket

Select the desired functions:

- Switch 2 (O/I) Switches on/off electricity supply to the heater and flame effect
 - **Note:** This switch must be in the ON (II) position for heater to operate with or without heat
 - Switch 3 (I) Switches on/off 1000W heat output
 - Switch 4 (II) Switches on/off 2000W heat output with switch 3.
 - **Note:** The flame effect can be operated with or without heat.
- Rotate thermostat knob (1) clockwise or anti-clockwise to increase or decrease desired room temperature setting.

3. SAFETY Cut-Off

This appliance is fitted with a safety cut-off which will operate if the heater overheats (e.g. Due to blocked air vents). For safety reasons, the heater will NOT automatically reset.

To reset the appliance, disconnect the appliance from the mains supply for at least 15 minutes. Reconnect the supply to the mains and switch on the appliance.

4. MAINTENANCE

Before cleaning or maintenance operation, switch off and unplug the appliance. Ensure it is perfectly cooled.

To remove the dust, wipe the appliance with a cloth

Never use abrasives or detergents

5. LED LIGHT REPLACEMENT

This product does not use a standard bulb for its flame effect. The appliance uses an electronically controlled LED system to create the effect, therefore no parts need to be replaced. There are no user-serviceable parts on this appliance. Under no circumstances should the appliance be serviced by anyone other than a qualified electrician.

6. TROUBLESHOOTING

Symptom	Solution
No operation/ no fan.	Check if put the electric plug into the socket. Check for safety cut-off operation.
No fire effect light.	Check the LED system by qualified electrician

7. TECHNICAL SPECIFICATION

Supply: 220-240V~ 50Hz

Rated power: 2000W

Lighting: LED light (no replaceable parts)

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): ND-189					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	Not applicable
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Maximum continuous heat output	$P_{max.c}$	2.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Not applicable
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	Not applicable
At nominal heat output	el_{max}	0.013 (fan motor)	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	0.013 (fan motor)	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el_{SB}	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	BUT INTERNATIONAL 1, avenue Spinoza 77184 EMERAINVILLE France				

We decline liability for any damage or accident derived from any use of this product which is not in conformity with the instructions contained in this booklet

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



European directive 2012/19/EU on Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that used household appliances are not thrown into the normal municipal waste stream. Used appliances must be collected separately in order to optimize the rate of recovery and recycling of materials that compose them, and to reduce the impact on human health and on the environment. The crossed bin symbol is affixed to all the products to remind you of the obligations of separated collection.

After-sales service

In accordance with Article L. 217 of the Consumer Code, your product benefits from a legal guarantee of conformity of 2 years.

To contact our After-Sales Service, before going to your BUT store, call 09 78 97 97 97,

From Monday to Friday from 9:00 to 19:00, Saturday from 9:00 to 18:00 (local call price).



Séparez les éléments avant de trier

BUT INTERNATIONAL
1 Avenue Spinoza
77184 Emerainville, France